

Дружба народов



**Независимый
литературно-художественный
и общественно-политический журнал**

12'2022

**Основан
в марте 1939 года**

Адрес редакции:
117218, Москва,
ул. Кржижановского, д. 13, стр. 2,
журнал «Дружба народов»
Телефон (многоканальный):
8-499-519-02-12

**E-mail: dn52@mail.ru,
Сайт журнала:
<http://дружбанародов.com>**

Юридическая поддержка:
Congress Consulting.
Свидетельство о регистрации
№ 73 от 14.09.1990 г.
в Министерстве печати
и массовой информации РСФСР.
Свидетельство о регистрации
товарного знака № 288681.
Зарегистрировано в
Государственном реестре
товарных знаков и знаков
обслуживания РФ
12 мая 2005 г.



Отпечатано в ОАО «Можайский
полиграфический комбинат»,
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93;
www.oaomprk.pf тел.: (495)745-84-28;
(49638)20-685

**Редакция не имеет возможности
рецензировать и возвращать
рукописи.**

**Во всех случаях полиграфического
брака в экземплярах журнала
обращаться в типографию, указанную
в выходных сведениях.**

**При перепечатке наших материалов
ссылка на журнал «Дружба народов»
обязательна.**

Сдано в набор 20.09.2022.
Подписано в печать 24.10.2022.
Формат бумаги 70 x 108 ¹/₁₆
Печать офсетная.
Усл.-печ. л. 22,4. Усл. кр.-отт. 23,1.
Уч.-изд. л. 21. Тираж 1200 экз.
Заказ 3608/22. Цена свободная.

Редакционная коллегия

Главный редактор Сергей
НАДЕЕВ
Ольга
БРЕЙНИНГЕР
Ирина
ДОРОНИНА

Ответственный секретарь Елена
ЖИРНОВА

Первый заместитель главного редактора Наталья
ИГРУНОВА

Галина
КЛИМОВА

Владимир
МЕДВЕДЕВ

Заместитель главного редактора Александр
СНЕГИРЁВ

Редакционный совет

Мария
АНУФРИЕВА

Сухбат
АФЛАТУНИ

Муса
АХМАДОВ

Ольга
БАЛЛА

Дмитрий
БИРМАН

Денис
ГУЦКО

Ольга
ЛЕБЕДУШКИНА

Фарид
НАГИМ

Илья
ОДЕГОВ

Валерия
ПУСТОВАЯ

Кнут
СКУЕНИЕКС

Сергей
ФИЛАТОВ

Ренат
ХАРИС

Александр
ЧАНЦЕВ

ЭЛЬЧИН

СОВРЕМЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ РОССИИ

Проект Ассоциации писателей и издателей (АСПИ)

ПРОЗА И ПОЭЗИЯ

Зарина КАНУКОВА. Чтоб вырастить звёзды. Стихи. С кабардинского. Перевод Ирины Ермаковой.....	3
Мелитон КАЗИТЫ. Алмас. Повесть. С осетинского. Перевод автора	8
Аскер ДОДУЕВ. Время — грозный султан. Стихи. С балкарского. Перевод Александра Пряжникова и Ксении Нагайцевой	65
Айбулат СИСАНБАЕВ. Со строкой один на один. Стихи. С башкирского. Перевод Ольги Сафроновой	68
Диляра ЮСУПОВА. Дом № 58. Повесть в новеллах	70
Фарзана АКБУЛАТОВА. И полёт твой не прервётся. Рассказ. С башкирского. Перевод Найли Акбулатовой	85
Исропил ТАТРИЕВ. Иду за мечтой. Стихи. С ингушского. Перевод Юрия Щербакова	102
Есугей СЫНДУЕВ. Невыдуманные рассказы	104
Хаджи-Мурат ТАИБОВ. Зов моей земли. Стихи. С табасаранского. Перевод Юрия Щербакова	124
Олег АМГИН. Рассказы-притчи	128
Любовь АНУФРИЕВА. Из цикла «Клубки времени». Стихи. С коми. Перевод Андрея Расторгуева	142

МИФЫ И СКАЗАНИЯ

Сказания о даредзанах. Осетинский эпос в переводе Игоря БУЛКАТЫ	145
---	-----

ЖИЗНЬ В ЛИТЕРАТУРЕ

Магомед АХМЕДОВ. Исповедь сына гор	155
--	-----

НАЦИЯ И МИР

Самира АСАДОВА, Татьяна АСАДОВА. Весёлые праздники чаучу. Рассказы.....	185
---	-----

СЕКРЕТЫ РЕМЕСЛА

Виктор КУЛЛЭ. «Стиль дискуссии важнее предмета дискуссии». Разговор ведёт Юрий Татаренко	209
---	-----

NON-FICTION PRO

Александр ЧАНЦЕВ. Дети собрались у Божьего престола	225
---	-----

ЛИТЕРАТУРНЫЙ БАРОМЕТР

Евгений АБДУЛЛАЕВ. «Русский уклон»	240
--	-----

КНИЖНЫЙ РАЗВАЛ

Валерий ШУБИНСКИЙ. Время быстрое и время неподвижное (Л.Шевченко. «Забвению в лицо»)	244
Ольга БАЛЛА. Ложится тьма густая (В.Ермолаев. «Движение на закат»)	246
Елена САФРОНОВА. Слово как хлеб (Г.Калашников. «Ловитва»)	250

ПРАВИЛА ИГРЫ

Борис МИНАЕВ. Эпоха клоуна	254
----------------------------------	-----

Годовое содержание журнала «Дружба народов» за 2022 год	257
---	-----